



# GartenMeister

## Stützräder für Unkrautvernichter

Auxiliary Wheels for Weedkiller

Art.Nr. 96 20 96

**D Originalanleitung**

**GB Original Instructions**

**F Mode d'emploi originale**

**NL Originele Handleiding**

**IT Informazioni sulla Sicurezza**



**Sehr geehrte Damen und Herren,**

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.

Sollten Sie das Gerät an Dritte weitergeben, legen Sie diese Anleitung bei.

**Dear Customers,**

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage. Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.

If you pass the device on to third parties, enclose these instructions.

**Chers clients,**

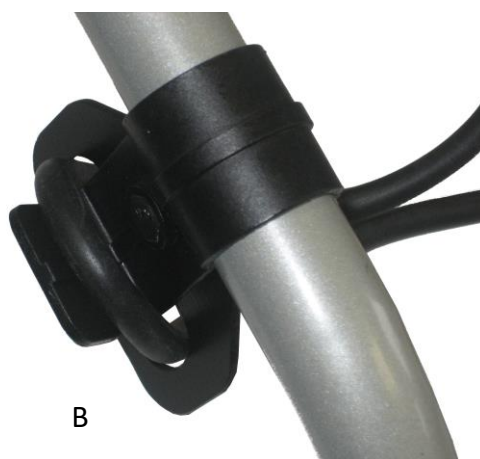
Les manuels d'instructions fournissent des conseils précieux sur l'utilisation de votre nouvel appareil. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions et vous aident à éviter les malentendus et à éviter les dommages. Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel et de le conserver pour référence ultérieure.

Si vous cédez l'appareil à des tiers, joignez ces instructions.

**Geachte Klant,**

Instructiehandleidingen bieden waardevolle tips voor het gebruik van uw nieuwe apparaat. Ze stellen u in staat alle functies te gebruiken en helpen u misverstanden en schade te voorkomen. Neem de tijd om deze handleiding aandachtig door te lezen en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Als u het apparaat aan derden doorgeeft, voeg dan deze handleiding toe.



## Deutsch

### Montage und Verwendung

Befestigen Sie den Radsatz (1) mit der integrierten Schelle an der Düse des Unkrautvernichters wie in Abbildung A gezeigt. Statten Sie den Unkrautvernichter mit der beiliegenden Trichterdüse (2) aus und bringen Sie die Kabelöse (3) am Griff des Unkrautvernichters an. Schlingen Sie das Kabel durch die Öse wie in Abbildung B gezeigt.



**Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:**

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie die Vorrichtung ausschließlich gemäß dieser Anleitung.
- Entsorgen Sie nicht benötigtes Verpackungsmaterial oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Stellen Sie den eingeschalteten Unkrautvernichter nicht senkrecht ab und lassen Sie ihn auch nicht im eingeschalteten Zustand flach auf dem Boden liegen!
- Falls am Gerät Schäden auftreten, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.



## English

### Assembly and Operation

Fasten the wheel set (1) with the integrated clamp to the nozzle of the weed killer as shown in Figure A. Equip the weed killer with the funnel nozzle (2) supplied and attach the cable eyelet (3) to the handle of the weed killer. Loop the cord through the eyelet as shown in Figure B.



**Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:**

- Please read this manual carefully and use the device only according to this manual.
- Dispose of used packaging material carefully or store it out of the reach of children. There is a danger of suffocation!
- Do not place the weed killer that is switched on vertically and do not leave it lying flat on the ground when it is switched on!
- If the device is damaged, stop using the device and have it repaired by a specialist or contact our customer service. Do not disassemble the device or attempt to repair it yourself.



## Français

### Assemblage et utilisation

Fixez le jeu de roues (1) avec la pince intégrée à la buse du désherbant comme indiqué sur la figure A. Équipez le désherbant de l'embout entonnoir (2) fourni et fixez l'œillet du câble (3) sur la poignée du désherbant. Faites passer le câble dans l'œillet comme illustré à la figure B.



**Afin d'éviter un mauvais fonctionnement, des dommages, des effets néfastes sur la santé, veuillez respecter les instructions suivantes :**

- Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions et utiliser le bidule en suivant les instructions de ce manuel.
- Jeter le matériel d'emballage inutile ou le ranger dans un endroit inaccessible aux enfants. Il y a un risque d'étouffement!
- Ne placez pas le désherbant allumé à la verticale et ne le laissez pas à plat sur le sol lorsqu'il est allumé !
- Si l'appareil est endommagé, cessez d'utiliser l'appareil et faites-le réparer par un spécialiste ou contactez notre service client. Ne démontez pas l'appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même.



## Nederlands

### Montage en gebruik

Bevestig de wielset (1) met de geïntegreerde klem aan de spuitmond van de onkruidverdelger zoals weergegeven in figuur A. Rust de onkruidverdelger uit met het meegeleverde trechtermondstuk (2) en bevestig het kabeloog (3) aan de steel van de onkruidverdelger. Lus de kabel door het oog zoals weergegeven in afbeelding B.



**Om storingen, schade en verwonding te voorkomen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:**

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en gebruik de ding uitsluitend in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.
- Gooi verpakkingsmateriaal dat niet nodig is weg of bewaar het op een plaats die ontoegankelijk is voor kinderen. Er is verstikkingsgevaar!
- Plaats de ingeschakelde onkruidverdelger niet verticaal en laat hem niet plat op de grond liggen wanneer deze is ingeschakeld!
- Als het apparaat beschadigd is, gebruik het apparaat dan niet meer en laat het repareren door een specialist of neem contact op met onze klantenservice. Haal het apparaat niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren.



## Italiano

**Si prega di seguire le seguenti istruzioni al fine di evitare malfunzionamenti, danni e problemi alla salute:**



- Si prega di leggere attentamente questo manuale di istruzioni e utilizzare la aggoggio le istruzioni di questo manuale.
- Smaltire il materiale di imballaggio non necessario o conservarlo in un luogo inaccessibile ai bambini. C'è il pericolo di soffocamento!



- Non posizionare il diserbante acceso in verticale e non lasciarlo a terra quando è acceso! Se il dispositivo è danneggiato, interrompere l'utilizzo del dispositivo e farlo riparare da uno specialista o contattare il nostro servizio clienti. Non smontare il dispositivo né tentare di ripararlo da soli.



## KUNDENBETREUUNG | CUSTOMER SERVICES

### DEUTSCHLAND

Westfalia  
Werkzeugstraße 1  
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32  
Telefax: (0180) 5 30 31 30  
Internet: [www.westfalia.de](http://www.westfalia.de)

### ÖSTERREICH

Westfalia  
Moosham 31  
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54  
Telefax: (07723) 4 27 59 23  
Internet: [www.westfalia-versand.at](http://www.westfalia-versand.at)

### SCHWEIZ

Westfalia  
Wydenhof 3a  
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00  
Telefax: (034) 4 13 80 01  
Internet: [www.westfalia-versand.ch](http://www.westfalia-versand.ch)

## ENTSORGUNG | DISPOSAL

### **Werter Kunde,**

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Wertstoffe zu.

### **Dear Customer,**

Please help avoid waste materials. If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.